Smederevac

Instrucțiuni de instalare și utilizare



Sobă pe combustibil solid

SD 10 New Line

Stimate client

Vă mulțumim pentru încrederea acordată și pentru decizia de a cumpăra produsul nostru.

Ați făcut o alegere bună, deoarece caracteristicile tehnice ale acestei sobe o situează în vârful clasei sale, lucru pe care îl veți constata în timpul utilizării.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a începe să utilizați soba, deoarece veți găsi în ele recomandări pentru o manipulare corectă.

Credem că vă veți alătura listei lungi de clienți mulțumiți de produsele noastre.

Smederevac d.o.o.

CUPRINS

1. Avertizare înainte de utilizare
2. Descrierea sobei
3. Date tehnice
4. Instalarea sobei
   - 4.1 Cerințe suplimentare pentru coșul de fum și burlane
   - 4.2 Reguli în caz de incident sau incendiu la coș
   - 4.3 Cenușă, curățare și întreținere suplimentară
5. Aprinderea focului și alimentarea
6. Utilizarea sobei
7. Amplasarea sobei și protecția împotriva incendiilor
8. Moduri de funcționare ale sobei
9. Curățarea și întreținerea sobei
10. Defecțiuni și recomandări pentru eliminarea acestora
11. Generalități
12. Sfaturi pentru protecția mediului
13. Declarație de performanță
14. Cardul de garanție
15. Certificat de garanție
16. Condiții de garanție
17. Piese de schimb și piese de uzură

AVERTIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Pentru ca soba dumneavoastră să funcționeze corect, este important să citiți acest manual și să respectați cu strictețe instrucțiunile de utilizare.

- Pentru ardere, utilizați combustibili solizi precum lemn și brichete.
- Este interzisă introducerea dispozitivelor și substanțelor explozive în focar sau pe sobă.
- Este interzisă păstrarea substanțelor foarte inflamabile în imediata apropiere a sobei.
- Pentru o ardere corectă, în regim normal de funcționare, tirajul în coș trebuie să fie de 12±2 Pa. Dacă tirajul este mai mare de 15 Pa, trebuie montată o clapetă de reglaj în coș.
- Nu este permisă reducerea diametrului țevilor de evacuare a fumului.
- Încăperea în care se află soba trebuie ventilată regulat pentru aportul de aer proaspăt necesar arderii.
- Părțile sobei sunt foarte fierbinți în timpul funcționării, de aceea sunt necesare măsuri de precauție adecvate la utilizarea sobei. Nu permiteți copiilor să opereze soba sau să se joace în apropierea ei.
- În sobă pot fi montate numai piese de schimb aprobate de producător. Nu trebuie efectuate modificări asupra sobei.
- La prima aprindere poate apărea o ușoară fumegare, în special de la plita sobei. Acesta este un fenomen obișnuit, care apare din cauza arderii depunerilor de pe plita sobei (protecție anticorozivă, vopsele, praf etc.). Aerisiți încăperea în care se află soba în timpul primei aprinderi.
- Nu se recomandă conectarea sobei la un coș comun, deoarece acest lucru poate afecta negativ tirajul necesar.
- Un aparat care utilizează gaz drept combustibil nu trebuie conectat la același coș.
- La alimentare, utilizați mănuși de protecție, deoarece mânerele ușilor se încălzesc.
- Sertarul de depozitare este prevăzut numai pentru depozitarea accesoriilor.
- Trebuie respectate reglementările naționale și locale relevante pentru instalarea și utilizarea sobei.
- Funcționarea este permisă numai cu ușa focarului închisă.
- După fiecare utilizare, toate regulatoarele de alimentare cu aer trebuie închise.
- Aparatul nu trebuie utilizat dacă garnitura/șnurul ușii focarului este vizibil deteriorată/deteriorat sau s-a desprins de pe produs.
- Avertizare - materialele inflamabile și lemnul nu trebuie depozitate în sertarul de depozitare.

În cazul nerespectării instrucțiunilor de utilizare, producătorul nu va răspunde pentru eventualele deteriorări ale sobei.

Notă: Soba este destinată instalării într-un spațiu interior închis și, pe lângă încălzirea spațiului, este destinată și gătitului și coacerii.

Tabelul cu date tehnice indică puterea nominală a produsului pentru arderea unei cantități specificate de combustibil, cu un conținut de umiditate și un tip de lemn specificate (până la 20% umiditate, lemn de fag) și cu un tiraj al coșului specificat (12±2 Pa). Acest aparat este un aparat de tip B, în conformitate cu standardul EN 16510, și trebuie conectat la un coș adecvat. Clasa de temperatură a coșului este T400 G.

Toate datele conținute în tabelul cu date tehnice au fost verificate într-un laborator notificat, în conformitate cu standardele europene EN 16510-2-3 și EN 16510-1.

DESCRIEREA SOBEI

Figura 1 prezintă aspectul sobei și componentele esențiale pentru funcționare.

Soba este destinată încălzirii încăperilor, precum și preparării alimentelor pe plită și în cuptor. Plita este realizată din tablă de oțel. În timpul funcționării sobei, aceasta se încălzește și transferă căldura către vasul utilizat pentru prepararea alimentelor. Dacă nu se prepară alimente în cuptor, pentru a obține o eficiență mai mare a încălzirii, mențineți ușa cuptorului deschisă.

În funcție de modelul sobei, racordurile pentru țevile de fum cu diametrul de 120 mm sunt disponibile pe partea laterală și/sau pe partea superioară a sobei.

Pe ușa cenușarului există un regulator de aer primar. Dacă regulatorul de aer primar este închis, intensitatea arderii este minimă, din cauza debitului redus de aer necesar arderii. Regimul de funcționare dorit (intensitatea arderii) se obține prin permiterea intrării aerului primar, prin deschiderea regulatorului de aer primar.

Componentele sobei (Fig. 1):

1 - capac

2 - plită

3 - bară/mâner frontal

4 - ușa focarului

5 - ușa cenușarului

6 - sertar de depozitare

7 - ușa cuptorului

8 - racorduri de evacuare a fumului

9 - mâner regulator pentru fluxul gazelor arse

10 - regulator de aer primar

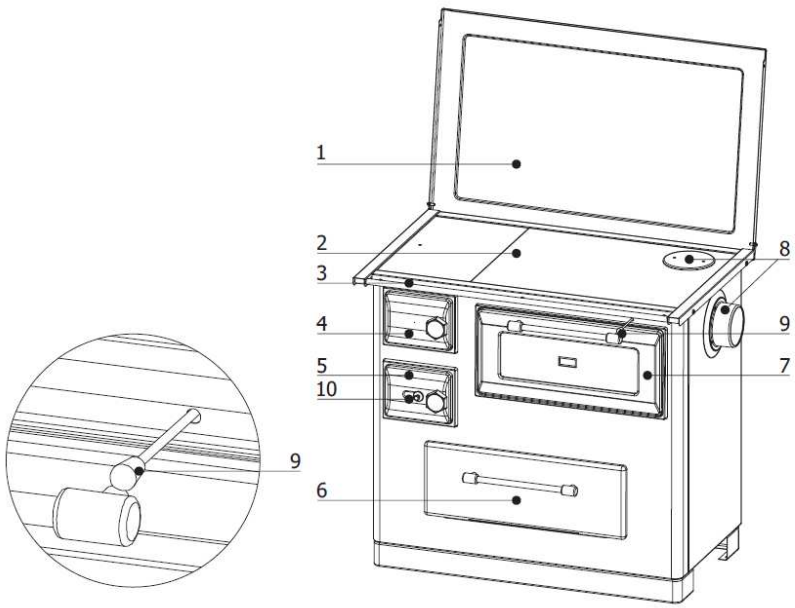


Figura 1 - Componentele sobei

DATE TEHNICE

Parametru	Valoare
Putere nominală	8,7 kW
Randament	89 %
Randament sezonier	79 %
Dimensiuni sobă (Î×L×A)	860×945×605 mm
Dimensiuni focar (Î×L×A)	216×190×320 mm
Dimensiuni cuptor (Î×L×A)	200×490×430 mm
Greutatea sobei	115 kg
Poziția racordului la coș	pe partea laterală / la plită
Diametrul racordului la coș	Ø120 mm
Temperatura gazelor arse	168 °C
Debit masic	7,86 g/s
Conținut CO (raportat la 13% O_2)	743 mg/Nm³
Emisie de praf	36 mg/Nm³
OGC	71 mg/Nm³
NOx	92 mg/Nm³
Consum de combustibil la putere nominală	2,25 kg/h

Distanțe/poziționări indicate în tabelul original

Distanță	Cod	Valoare
La partea laterală / la plită - de la peretele din spate	dR	300 mm / 30 cm
de la partea laterală dreaptă	dS1	250 mm / 25cm
de la partea laterală stângă	dS2	250 mm / 25 cm
de la partea superioară	dC	>750mm / >75cm
de la partea frontală	dP	700 mm / 70cm
în zona frontală de radiație pe pardoseală	dF	400 mm / 40 cm
în zona de radiație către peretele lateral	dL	200 mm / 20cm
sub partea inferioară	dB	0 mm / 0cm
față de un perete necombustibil	dnon	500 mm / 50cm

INSTALAREA SOBEI

- Soba nu trebuie amplasată în imediata apropiere a elementelor din lemn, a aparatelor frigorifice, a pieselor de mobilier din plastic și a altor materiale inflamabile, deoarece în timpul funcționării (la arderea combustibilului) atinge o temperatură ridicată, disipată prin carcasa exterioară a sobei.
- Dacă suprafața pe care veți instala soba este realizată din material foarte inflamabil (lemn, pardoseală din vinil, parchet laminat etc.), este necesară montarea unei protecții din tablă - cu lățimea de 10 cm lateral și 50 cm în față.
- Datorită greutății sale, soba trebuie instalată pe o pardoseală cu capacitate portantă corespunzătoare. Dacă aceasta nu îndeplinește cerințele, trebuie luate măsuri adecvate pentru a realiza acest lucru (de exemplu, distribuirea greutății).
- Conectați soba la coș cu țevi de fum, prin racordul de pe partea din spate sau de la plita sobei, asigurând etanșarea corespunzătoare și evacuarea fumului de la sobă către coș. Țeava de fum nu trebuie introdusă prea adânc în coș, pentru a nu reduce aria secțiunii transversale și a nu perturba tirajul în coș. Nu utilizați reductoare care ar reduce secțiunea țevii de evacuare a fumului.
- Soba necesită aport de aer proaspăt în încăperea în care este instalată, iar suprafața orificiului de admisie a aerului proaspăt nu trebuie să fie mai mică de 0,4 dm². Dispozitivul de alimentare cu aer proaspăt trebuie instalat în afara încăperii cu ventilație comună, care trebuie asigurată cu ușă și grilă.
- Ventilatoarele care funcționează în aceeași încăpere cu soba pot perturba funcționarea acesteia. De asemenea, toate aparatele sau sistemele de ventilație care creează depresiune în încăperea în care este instalată soba trebuie reglate astfel încât să nu creeze o depresiune care împiedică funcționarea normală a sobei.
- Înainte de instalarea sobei, verificați tirajul coșului, deoarece acesta este unul dintre factorii esențiali pentru funcționarea corectă a sobei. Tirajul depinde de starea corectă a coșului și de condițiile meteorologice. Dacă tirajul coșului este slab, verificați dacă există defecțiuni ale coșului. Coșul trebuie amplasat în interiorul clădirii, iar dacă se află pe pereții exteriori ai clădirii, se recomandă izolarea coșului.

Una dintre cele mai simple metode de verificare a tirajului coșului este utilizarea unei coli de hârtie A4, așezată peste deschiderea coșului unde se conectează țeava de fum. Dacă hârtia rămâne lipită de perete, coșul are tiraj bun; în caz contrar, dacă hârtia cade, tirajul coșului este insuficient și pot apărea probleme în funcționarea sobei.

Un coș corespunzător trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- coșul trebuie să fie cu cel puțin 0,5 m mai înalt decât acoperișul și să depășească obiectele/obstacolele din apropiere (casă vecină, copac etc.) (Figura 2);
- coșul trebuie să aibă o secțiune transversală adecvată;
- țeava de fum nu trebuie introdusă prea adânc, iar orificiile de conectare trebuie etanșate (Figura 3a);
- coșul trebuie să fie lipsit de obiecte străine, deteriorări și acumulări de funingine sau alte depuneri (Figura 3b);
- ușa de curățare și toate celelalte orificii trebuie să fie închise etanș, pentru a preveni formarea așa-numitului aer „fals” (Figura 3c).

Dacă mai multe sobe sau alte aparate sunt conectate la același coș, poate apărea o defecțiune.

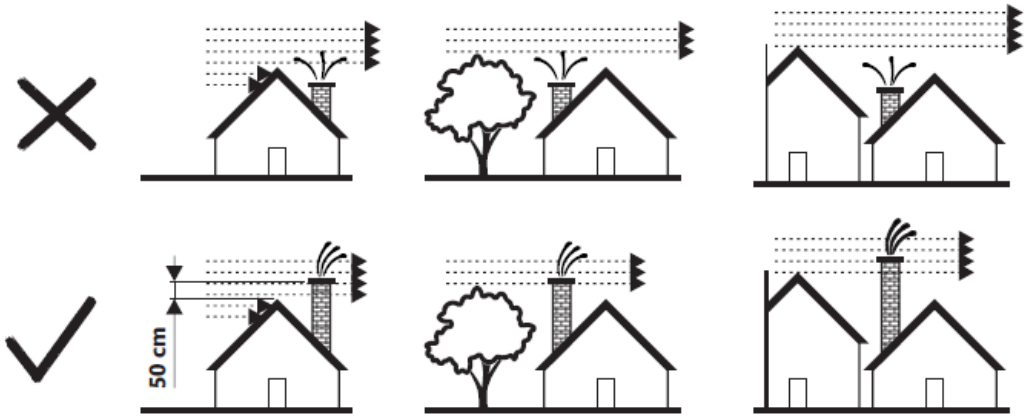
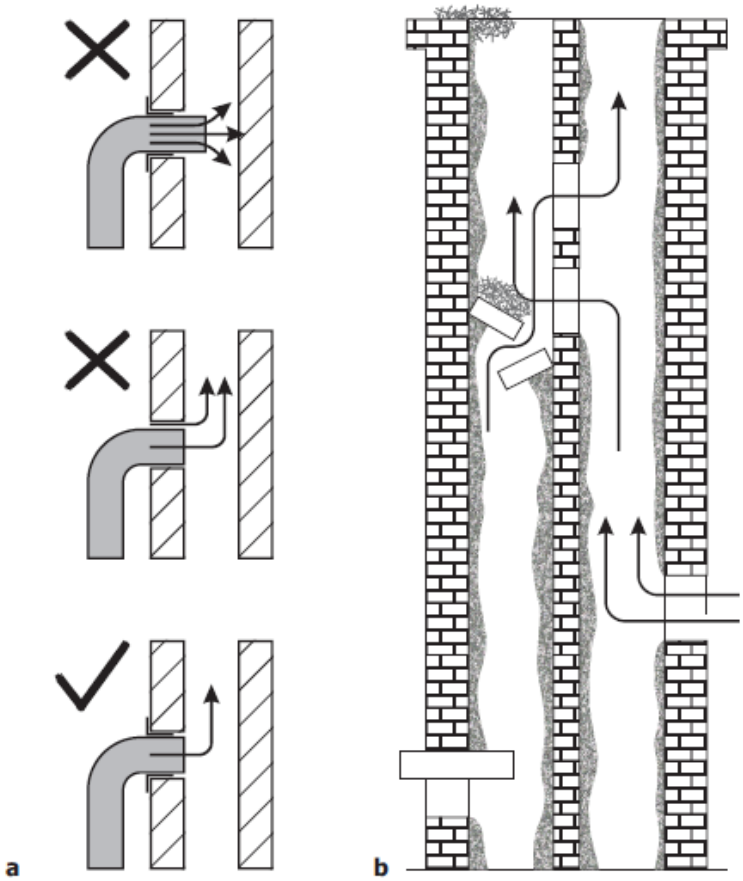


Figure 2

Figura 2 - Înălțimea și poziția coșului



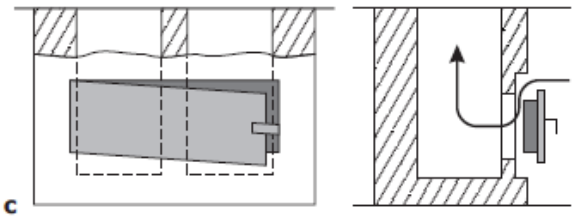


Figure 3

Figura 3 - Exemple de conectare și deficiențe ale coșului

Deficiențele coșului pot apărea și dacă:

- coșul are o suprafață mică a secțiunii transversale;
- mai multe sobe sau alte aparate sunt conectate la același coș.

Cerințe suplimentare pentru coșul de fum și burlane

- Coșul de fum trebuie să fie dimensionat corespunzător, curat, etanș, termoizolat și adecvat pentru aparate pe combustibil solid. Buna funcționare a sobei depinde de întreaga instalație de evacuare, nu doar de aparat.
- Înainte de racordare, coșul de fum trebuie verificat și curățat. Dacă este necesar, coșul trebuie reabilitat, tubat, termoizolat sau redimensionat de personal calificat.
- Se recomandă utilizarea unui coș de fum individual pentru fiecare aparat. Dacă se folosește un coș comun, dimensionarea și compatibilitatea trebuie verificate de un specialist autorizat.
- Burlanele, coturile, rozetele și celelalte elemente de racordare trebuie montate rigid, etanș și durabil, fără reducerea secțiunii utile de evacuare. Diametrul burlanelor trebuie să fie cel puțin egal cu diametrul racordului de evacuare indicat pentru SD 10 New Line.
- Traseul dintre sobă și coș trebuie să fie cât mai scurt posibil. Se recomandă evitarea coturilor la 90° și a traseelor orizontale lungi; unde porțiunile orizontale sunt inevitabile, acestea nu trebuie să depășească 1,5 m și trebuie montate cu pantă ascendentă de minimum 10° către coș.
- Coșul de fum trebuie să fie prevăzut, după caz, cu sistem de colectare a condensului și cu ușițe/guri de vizitare pentru inspecție, curățare și întreținere.
- În cazul în care coșul de fum sau elementele de racordare traversează elemente combustibile ori sensibile la temperatură, trebuie respectate prevederile Normativului P 118/1-2025 privind securitatea la incendiu a construcțiilor și celelalte reglementări aplicabile.
- Racordarea trebuie să permită verificarea și curățarea periodică. Este recomandată montarea unui element cu ușiță de vizitare pentru întreținere.
- Este interzisă racordarea aparatelor care funcționează cu combustibili gazoși la același coș de fum utilizat pentru soba pe combustibil solid.
- Un coș prea scurt, neizolat, murdar, fisurat, supradimensionat, subdimensionat, cu multe coturi sau cu traseu orizontal prea lung poate provoca tiraj insuficient și pătrunderea fumului în încăpere.
- La coș rece, la aprindere, la realimentare, la temperaturi exterioare ridicate, în condiții de vânt sau când funcționează hote ori ventilatoare, tirajul poate fi afectat; în aceste situații se acordă atenție sporită.

Reguli în caz de incident sau incendiu la coș

- În caz de incendiu la coș sau pericol de extindere a focului, se apelează imediat serviciul de urgență.
- Se reduce alimentarea cu aer a focului conform instrucțiunilor aparatului și se evită deschiderea inutilă a ușii focarului.
- Nu se toarnă apă în sobă și nu se încearcă stingerea coșului cu apă, deoarece pot apărea șocuri termice și deteriorări grave.
- Pentru stingerea unui incendiu la coș se utilizează mijloace adecvate, cum ar fi stingător cu pulbere, conform instrucțiunilor autorităților și ale personalului calificat.
- După orice incident, soba, burlanele și coșul trebuie verificate înainte de o nouă utilizare.

Cenușă, curățare și întreținere

- Cenușa se evacuează numai după răcirea completă a sobei sau cu măsuri de protecție adecvate. Cenușa nu se depozitează în recipiente din plastic, hârtie, carton sau alte materiale combustibile.
- Pentru cenușă se recomandă utilizarea unui recipient metalic, incombustibil, cu capac, amplasat pe o suprafață necombustibilă până la răcirea completă.
- Grătarul, cenușarul, focarul, canalele de fum, burlanele și coșul de fum trebuie curățate periodic. Frecvența curățării depinde de intensitatea utilizării, calitatea combustibilului și tiraj.

- După perioade îndelungate de neutilizare, înainte de repunerea în funcțiune, se verifică starea coșului de fum, a burlanelor, a garniturilor, a ușilor și a elementelor de reglaj.
- Dacă apar fisuri, deformări, garnituri desprinse, fumegare anormală, tiraj instabil sau alte defecțiuni, utilizarea se oprește până la verificarea aparatului de către personal calificat.

APRINDEREA FOCULUI ȘI ALIMENTAREA

Înainte de prima aprindere, ștergeți toate suprafețele emailate ale sobei cu o cârpă uscată, pentru a evita arderea impurităților de pe sobă și apariția mirosurilor neplăcute.

Focul în sobă trebuie aprins în următoarea ordine:

- deschideți regulatorul de aer primar de pe ușa cenușarului și trageți mânerul regulatorului pentru fluxul gazelor arse;
- introduceți materialul de aprindere (lemn mărunțit pe hârtie mototolită, fără grăsime) în focar;
- aprindeți focul;
- deschideți regulatorul de aer primar de pe ușa cenușarului până la stabilizarea flăcării. Cu regulatorul de aer primar închis se atinge o putere nominală de 8,7 kW;
- închideți ușa focarului și ușa cenușarului sobei;
- când se formează primul jar, introduceți bucăți mai mari de lemn sau cărbune în focar și închideți ușa focarului. Dacă se utilizează brichete drept combustibil, întreaga cantitate de combustibil introdusă trebuie lăsată să se înroșească înainte de a reduce tirajul la jumătate;
- la adăugarea combustibilului, deschideți ușa focarului doar câteva grade, așteptați 4-5 secunde, apoi deschideți-o larg, încet. Nu deschideți ușa brusc, deoarece atunci când există o flacără puternică în focar aceasta se poate extinde spre încăpere.

Pentru ardere se recomandă lemnul și brichetele.

Păcura, benzina și alte produse similare nu trebuie utilizate drept combustibil, deoarece utilizarea combustibililor lichizi creează condiții pentru deteriorarea sobei și pentru explozie.

Atenție!

- Nu utilizați drept combustibil deșeuri de origine organică, resturi alimentare, obiecte din plastic, materiale inflamabile și explozive, deoarece arderea acestora perturbă funcționarea corectă a sobei și poate cauza deteriorări și poluarea mediului.
- Temperaturile exterioare crescute pot cauza un flux de aer slab (tiraj) în coș; prin urmare, se recomandă alimentarea mai frecventă, cu cantități mai mici.
- Evitați utilizarea sobei în cazurile în care condițiile meteorologice sunt nefavorabile funcționării sobei și în caz de vânt puternic, deoarece acestea afectează depresiunea necesară în coș. În aceste cazuri, fumul se poate întoarce în încăperea în care se află soba. Aprinderea focului este atunci mai dificilă.

Recomandăm alimentarea la intervale de 1 oră, cu până la 10 cm de combustibil în focar, prin așezarea bușteniilor unul lângă altul. Se recomandă bușteni cu dimensiuni de 100×100×250 mm și greutate medie de 2,2 kg.

După fiecare alimentare, se recomandă ca soba să ardă cel puțin 30 de minute la putere maximă, pentru a arde toate componentele volatile care reprezintă cauza condensului în sobă în această fază a arderii.

Pentru funcționarea corectă a sobei, este necesar:

- să curățați regulat soba și coșul;
- să ventilați regulat încăperile pentru o ardere bună;
- să îndepărtați regulat cenușa din cenușarul sobei;
- să îndepărtați regulat zgura acumulată și materialele nearse din sobă, folosind accesoriile de curățare.

UTILIZAREA SOBEI

Aprindeți focul cu o flacără moderată pentru a evita șocurile termice.

Următoarea cantitate de lemn se introduce numai după ce cantitatea precedentă a ars.

Nu permiteți înfundarea grătarului turnat inferior al focarului cu cenușă și combustibil nears. Curățați grătarul inferior.

Deschideți ușa focarului încet, astfel: rotiți mânerul spre stânga (pentru deblocare), apoi trageți ușa într-o poziție care permite încărcarea fără obstacole a combustibilului.

Focarul este proiectat să rămână închis în permanență.

Nu deschideți ușa inutil în timp ce soba funcționează. Deschideți ușa numai când adăugați combustibil în timpul funcționării.

Lemnul trebuie să aibă un conținut maxim de umiditate de 20%. În caz contrar, se formează gudron și gaze care, împreună cu vaporii de apă, formează creozot. Dacă acesta se acumulează în cantitate mare, poate apărea un incendiu în coș.

Dacă un incendiu se propagă, luați următoarele măsuri:

- Sunați imediat la pompieri;
- Reduceți alimentarea cu oxigen către coș și stingeți focul din sobă;
- Nu introduceți nimic în coș și asigurați-vă că focul nu se extinde la o structură din lemn sau la alt material combustibil din apropiere;
- NU stingeți NICIODATĂ coșul cu apă și nu turnați apă în sobă;
- Un incendiu în coș poate fi stins numai cu un dispozitiv cu pulbere uscată;
- Numai materialele din jur pot fi stinse cu apă;
- Nu răciți pereții din jur cu apă.

Notă: Dacă focul din sobă devine periculos de puternic din orice motiv, luați următoarele măsuri: închideți regulatoarele de aer care alimentează arderea. Dacă este necesar, aruncați în focar nisip pregătit în acest scop sau utilizați o pătură specială, neinflamabilă, pentru incendii. Se recomandă să aveți la dispoziție un stingător de incendiu.

Înainte de a doua aprindere, curățați grătarul turnat inferior al focarului cu un accesoriu auxiliar, pentru a permite alimentarea cu aer proaspăt.

Curățați regulat cenușarul, asigurându-vă că există întotdeauna loc pentru cenușă.

Soba este proiectată să funcționeze în regim periodic. Pentru menținerea puterii nominale necesare, focarul este alimentat periodic cu cantitatea specificată de combustibil.

Soba nu este destinată funcționării în regim de jar permanent sau în regim de acumulare a căldurii.

Înainte de prima utilizare, este necesar să vă familiarizați temeinic cu modurile de funcționare ale sobei, folosind mânerul regulatorului pentru fluxul gazelor arse.

Mânerul regulatorului pentru fluxul gazelor arse, utilizat pentru selectarea modului de funcționare al sobei, are două poziții:

1. la aprinderea focului, mânerul trebuie tras spre exterior (spre dumneavoastră) din interiorul sobei;
2. pentru gătit, coacere/frigere și încălzirea încăperii simultan, sau doar pentru încălzire, mânerul regulatorului pentru fluxul gazelor arse trebuie împins spre interior (departe de dumneavoastră) în sobă.

Reglarea aerului primar se realizează prin deschiderea regulatorului de pe ușa cenușarului, permițând aerului să pătrundă în focar. Tirajul cel mai mic apare atunci când regulatorul este închis.

Amplasarea sobei și protecția împotriva incendiilor

Soba nu trebuie amplasată lângă materiale sau obiecte inflamabile, precum lemn, textile, materiale plastice, mobilier combustibil, perdele, combustibili lichizi sau substanțe inflamabile.

În încăperea în care funcționează soba este interzisă depozitarea sau utilizarea substanțelor inflamabile și desfășurarea activităților care produc vapori inflamabili.

În cazul pardoselilor combustibile, se utilizează protecție incombustibilă conform instrucțiunilor producătorului și reglementărilor locale. Pentru modelul SD 10 New Line se păstrează distanțele și protecțiile indicate în tabelul de date tehnice al manualului.

Conductele de fum și elementele de racordare trebuie menținute la distanță de materiale combustibile conform normelor aplicabile și trebuie protejate corespunzător acolo unde traversează elemente sensibile la temperatură.

Copiii, persoanele fără experiență și persoanele vulnerabile nu trebuie să utilizeze soba. În apropierea aparatului, copiii trebuie supravegheați permanent de adulți.

MODURI DE FUNCȚIONARE ALE SOBEI

Soba are patru moduri de funcționare, selectate prin reglarea tirajului:

Funcționare combinată a sobei - pentru a permite coacerea/frigerea simultană în cuptor, gătitul pe plită și încălzirea încăperii, mânerul regulatorului pentru fluxul gazelor arse trebuie împins spre interior (departe de dumneavoastră) în sobă, iar regulatorul de aer primar de pe ușa cenușarului trebuie deschis.

Gătire rapidă - este posibilă atunci când plita este încălzită intens, ceea ce se obține prin adăugarea unor cantități mici de combustibil; în acest mod, mânerul regulatorului pentru fluxul gazelor arse trebuie să rămână tras pe toată durata gătirii, ușa cuptorului trebuie să fie închisă, iar regulatorul de aer primar de pe ușa cenușarului trebuie să fie deschis.

Încălzire - pentru încălzire se pot utiliza drept combustibil lemnul și cărbunele. Dacă se utilizează cărbune, este necesară alimentarea focarului de mai multe ori pentru a forma un pat de jar care încălzește intens plita. Mânerul regulatorului pentru fluxul gazelor arse trebuie împins spre interior în sobă, iar regulatorul de aer primar de pe ușa cenușarului trebuie închis.

Coacere - mânerul regulatorului pentru fluxul gazelor arse trebuie împins spre interior în sobă, tirajul setat la un nivel mediu, iar ușa cuptorului trebuie închisă după introducerea tăvii de copt.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA SOBEI

Curățarea regulată și corectă asigură funcționarea corespunzătoare și prelungește durata de viață a sobei. Toate operațiunile de curățare, fie ale suprafețelor exterioare, fie ale celor interioare, se efectuează întotdeauna când soba este rece.

Curățarea suprafețelor exterioare - se realizează cu o cârpă moale, care nu va deteriora suprafețele sobei. Produsele chimice de curățare nu deteriorează suprafețele sobei și pot fi utilizate. Nu curățați suprafețele vopsite și emailate cu materiale abrazive.

Curățarea suprafețelor interioare - utilizați mănuși de protecție la curățarea sobei. Curățați pereții interiori ai focarului sobei de funinginea acumulată, strângeți bucățile mici și nearse de pe grătarul turnat inferior, curățați cenușarul și îndepărtați cenușa acumulată în interiorul sobei.

Curățarea suprafețelor de sticlă - sticla cuptorului se murdărește în timpul funcționării. Folosiți detergenți blânzi pentru curățare. Nu utilizați materiale abrazive, deoarece suprafața sticlei poate fi deteriorată. Curățați sticla numai după ce s-a răcit.

Curățarea și întreținerea coșului - se recomandă curățarea și verificarea coșului cel puțin o dată pe an, precum și după perioade lungi de neutilizare. Întreținerea și verificarea regulată a coșului vor preveni apariția incendiilor și funcționarea defectuoasă a sobei.

Curățarea canalelor de gaze arse de sub cuptor - deschideți ușa cuptorului. Trageți spre dumneavoastră fundul cuptorului din locașul său. Îndepărtați depunerile de funingine și impuritățile de pe suprafața de șamotă de sub fundul cuptorului, pentru a asigura fluxul neobstrucționat al gazelor în timpul funcționării ulterioare.

Curățarea canalelor pentru fluxul produselor gazoase de ardere prin sobă se efectuează prin demontarea anumitor componente ale sobei în următoarea ordine:

- demontați țevile de fum;
- demontați plita.

DEFECȚIUNI ȘI RECOMANDĂRI PENTRU ELIMINAREA ACESTORA

Tabelul următor prezintă cele mai frecvente defecțiuni în funcționare, cauzele posibile și recomandările pentru eliminarea acestora.

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediere
Soba încălzește și gătește slab	- utilizare incorectă - coș necorespunzător	- citiți și respectați cu atenție instrucțiunile - dacă defecțiunea persistă, deși toate cerințele din instrucțiuni au fost îndeplinite, contactați service-ul de întreținere
Dificultăți la aprinderea focului	- regulatorul de alimentare cu aer este închis - lemn umed - lipsă de oxigen	- deschideți regulatorul de alimentare cu aer și asigurați alimentarea cu aer primar - folosiți lemn uscat - aerisiți încăperea pentru a asigura aer proaspăt
Fum care iese de sub plită	- regulatorul de alimentare cu aer este închis - tiraj insuficient - cenușă necurățată de pe grătarul turnat inferior	- deschideți regulatorul de alimentare cu aer și asigurați alimentarea cu aer primar - citiți cu atenție instrucțiunile și aplicați recomandările pentru asigurarea tirajului - curățați grătarul turnat inferior

GENERALITĂȚI

Dacă sunt respectate toate recomandările pentru instalare, reglarea aerului și curățare prezentate în acest manual, soba este un aparat dovedit sigur pentru utilizarea casnică. Înainte de instalarea sobei, îndepărtați ambalajul. Aveți grijă la posibilele accidentări, deoarece șipcile din lemn sunt fixate cu cuie. Aruncați punga de plastic în locul desemnat, în conformitate cu reglementările. Eliminați soba veche pe care nu mai doriți să o utilizați în conformitate cu reglementările.

Toate reclamațiile privind defecțiunile sau funcționarea necorespunzătoare a sobei trebuie raportate fabricii sau centrului de service autorizat, telefonic sau în scris, prezentând și chitanța. Toate informațiile de contact sunt furnizate la finalul acestui manual.

Orice defecțiune a sobei trebuie remediată de service-ul de întreținere al fabricii.

Dacă persoane neautorizate efectuează service, reparații sau modificări asupra sobei, proprietarul pierde dreptul la întreținerea în service garantată de garanția producătorului.

Achiziția pieselor de schimb se efectuează exclusiv prin service-ul de întreținere al fabricii, pe baza pozițiilor și figurilor din acest manual sau a denumirilor acestora.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea dacă utilizatorul nu respectă instrucțiunile de utilizare și instalare ale sobei.

SFATURI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI

Ambalaj

- Materialul de ambalare este 100% reciclabil.
- La eliminarea deșeurilor, respectați reglementările locale.
- Materialele de ambalare (pungi de plastic, piese din polistiren/styrofoam etc.) trebuie ținute departe de copii, deoarece pot reprezenta o sursă de pericol.
- Aveți grijă la siguranță atunci când îndepărtați și eliminați șipcile din lemn, deoarece acestea sunt fixate cu cuie.

Produs

- Aparatul este realizat din materiale reciclabile. La eliminarea la depozitul de deșeuri, respectați legislația de mediu aplicabilă.
- Utilizați numai tipurile de combustibil recomandate.
- Este interzisă arderea deșeurilor anorganice și organice (materiale plastice, PAL, textile, lemn uleiat etc.), deoarece acestea eliberează substanțe cancerigene și alte substanțe nocive în timpul arderii.

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

conform Regulamentului (UE) 305/2011

Nr. 019 - CPR - 2026

1. Cod unic de identificare al tipului de produs:	**Cod 27** **SD 10 NEW LINE** **Aparate de gătit** **(EN 16510-2-3:2022 „Aparate rezidențiale cu ardere pe combustibil solid - Partea 2-3: Aparate de gătit")**
2. Tipul, lotul sau numărul de serie ori orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții, conform articolului 11(4):	**Nr. serie - vezi marcajul CE**
3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, astfel cum este prevăzut de producător:	**Aparat fără cazan pentru apă caldă, cu control manual al arderii, proiectat să funcționeze cu ușa închisă pentru încălzirea spațiilor domestice.**
4. Numele, denumirea comercială înregistrată sau marca comercială înregistrată și adresa de contact a producătorului, conform articolului 11(5):	**„Smederevac" d.o.o.,** **„Djure Strugara" 20, 11300 Smederevo, Serbia** **E-mail: office@smederevac.com**
5. După caz, numele și adresa de contact ale reprezentantului autorizat al cărui mandat acoperă sarcinile specificate la articolul 12(2):	**-**
6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, astfel cum sunt prevăzute în anexa V:	**Sistem 3**
7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat: **Laboratorul notificat a efectuat determinarea tipului de produs pe baza încercării de tip în sistemul 3 și a emis raportul de încercare.**	**SZU Brno** **Organism notificat: NB 1015** **Raport de evaluare a performanței cu date istorice:** **RAPORT DE ÎNCERCARE:**

8. Performanță declarată:

Specificație tehnică armonizată EN 16510-2-3:2022 și EN 16510-1:2022		
Caracteristici esențiale		**Performanță**
Siguranță la incendiu		
Reacție la foc		**A1**
Distanța față de materiale combustibile		**Distanțe minime în mm:**
- față de peretele din spate	**(dR)**	**300**
- față de peretele lateral - dreapta	**(dS1)**	**300**
- față de peretele lateral - stânga	**(dS2)**	**250**
- față de partea superioară	**(dC)**	**>750**
- față de partea frontală	**(dP)**	**700**
- în zona frontală inferioară de radiație	**(dF)**	**400**
- în zona frontală laterală de radiație	**(dL)**	**200**
- sub partea inferioară	**(dB)**	**0**
- pereți necombustibili	**(dnon)**	**50**
Risc de cădere a combustibilului aprins		**Admis**
Emisia produselor de combustie la 13% O2, putere termică nominală		
Emisii de monoxid de carbon (CO)		**743 mg/Nm3**
Emisii de oxizi de azot (NOx)		**92 mg/Nm3**
Emisii de carbon organic gazos (OGC)		**71 mg/Nm3**
Emisii de particule (PM)		**36 mg/Nm3**
Temperatura suprafeței		**Admis**
Siguranță electrică		**Admis**
Posibilitatea de curățare		**Admis**
Presiunea maximă de lucru a apei		**NPD**
Temperatura gazelor de ardere la puterea termică nominală		**T = 168 °C**
Rezistență mecanică (pentru susținerea unui coș / racord de fum)		**NPD**
Putere termică		
Putere termică nominală		**8,7 kW**
Putere pentru încălzirea camerei		**8,7 kW**
Putere pentru încălzirea apei		**NDP**
Eficiență energetică la puterea termică nominală		**η = 89 %**

9. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este conformă cu performanța declarată la punctul 8. Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului identificat la punctul 4.



Semnat pentru și în numele producătorului de către:

Smederevac d.o.o.

Djure Strugara 20 | 11300 Smederevo | Serbia | www.smederevac.com

04.06.2026
Smederevo, Serbia

Manager:

CARD DE GARANŢIE

A se completa de către Cumpărător şi a se trimite Distribuitorului

Produsele Smederevac sunt atent concepute şi fabricate cu mândrie, pentru a se asigura de funcţionarea corespunzătoare şi satisfacţia Utilizatorului.

Producător: Smederevac d.o.o.

Djure Strugara 20 | 11300 Smederevo | Serbia

Importator / Distribuitor: SC Weekend SRL, Str. Lunca Oltului nr. 45, Sfântu Gheorghe, jud. Covasna, România, RO 520036 Tel/Fax: 0267 318 538

Numărul de identificare al Cumpărătorului.....

Model produs: SD 10 New Line

Număr serie produs:.....

Număr document achiziție / factură / bon fiscal:.....

Data livrării produsului:.....

CUMPĂRĂTOR VÂNZĂTOR

Numele			
Prenumele		Denumirea companiei	
Strada:			
Codul postal		Numele vânzătorului	
Orasul		Ştampila şi semnătura vânzătorului	

INSTALATORUL:

Data instalarii:	Numele instalatorului:

Prin prezenta se certifică faptul că produsul a fost livrat complet, în stare corespunzătoare și este însoțit de documentația tehnică necesară utilizării.

Se recomandă ca instalarea și exploatarea produsului să fie efectuate conform instrucțiunilor cuprinse în manualul de utilizare și întreținere.

PRODUCĂTOR

Smederevac d.o.o.

DISTRIBUITOR

SC WEEKEND SRL

SF GHEORGHE JUD:COVASNA

Tel/Fax:0267318538

CERTIFICAT DE GARANȚIE

DENUMIRE MODEL.....

DATA LIVRĂRII.....

VANDUT PRIN ….....

ADRESA.....

NR. FACTURA.....DATA.....

TERMENUL DE GARANTIE ESTE DE 24 LUNI

DE LA DATA LIVRĂRII

REPARAȚII EFECTUATE ÎN TERMENUL DE GARANȚIE

Data reclamarii	Data Primirii	Reparatii efectuate	Data repararii	Semn. Service	Semn.client

Prezentul certificat este emis în conformitate cu prevederile OUG nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri, aprobată prin Legea nr. 205/2023, precum și cu prevederile OG nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

Consumatorul beneficiază, fără costuri, de măsurile corective prevăzute de lege în cazul lipsei de conformitate a produsului. Aceste drepturi legale nu sunt afectate de garanția comercială acordată.

În cazul în care neconformitatea este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice, consumatorul beneficiază de înlocuirea bunului, conform legislației aplicabile.

Repararea sau înlocuirea produsului se efectuează fără costuri, într-un termen rezonabil, care nu poate depăși 15 zile calendaristice din momentul în care vânzătorul a fost informat de către consumator cu privire la neconformitate.

În cazul în care produsul a fost instalat în mod compatibil cu natura și destinația sa înainte de constatarea neconformității, obligația de reparare sau înlocuire include, după caz, demontarea produsului neconform și instalarea produsului reparat sau înlocuit ori suportarea costurilor aferente.

Perioada de garanție se prelungește cu perioada în care produsul s-a aflat în service pentru aducerea la conformitate.

Lipsa certificatului de garanție completat nu afectează drepturile legale ale consumatorului, dacă acesta poate face dovada achiziției produsului conform legislației aplicabile.

.

CONDIȚII DE GARANȚIE:

GARANȚIA NU ACOPERĂ

Garanția nu acoperă defecțiunile, deteriorările sau daunele cauzate de:

- instalarea necorespunzătoare a produsului;

- racordarea la un coș de fum necorespunzător, necurățat, neetanș, neizolat, subdimensionat sau supradimensionat;

- tiraj insuficient sau excesiv al coșului de fum;

- utilizarea unor combustibili nepermiși, precum deșeuri, materiale plastice, textile, lemn vopsit, lemn impregnat, lichide inflamabile, păcură, benzină, motorină sau alte substanțe similare;

- utilizarea lemnului cu umiditate mai mare decât cea recomandată;

- supraîncălzirea produsului prin alimentare excesivă sau utilizare contrară instrucțiunilor;

- depozitarea materialelor inflamabile în apropierea sobei sau în sertarul de depozitare;

- modificări, reparații sau intervenții efectuate de persoane neautorizate;

- deteriorări mecanice produse în timpul transportului, manipulării sau utilizării necorespunzătoare;

- nerespectarea instrucțiunilor de curățare și întreținere;

- folosirea produsului în alte scopuri decât cele prevăzute de producător.

PIESE DE SCHIMB ȘI PIESE DE UZURĂ

Piesele de schimb se procură numai prin producător, distribuitor sau service autorizat.

Următoarele componente pot fi considerate piese de uzură sau consumabile, în funcție de modul de utilizare și întreținere:

- șnururi / garnituri de etanșare;

- grătarul focarului;

- sticla ceramică / geamul, dacă deteriorarea este cauzată de șoc mecanic sau utilizare necorespunzătoare;

- elementele interioare expuse direct temperaturii ridicate;

- plăcile refractare / șamota, dacă există în componența produsului;

- mânere, butoane și elemente de reglaj deteriorate prin utilizare necorespunzătoare.

Înlocuirea pieselor trebuie efectuată conform instrucțiunilor producătorului și, după caz, de personal calificat sau service autorizat.